

SOZIAL-MEDIZINISCHE INITIATIVE RODAUN

# aktuell

## 24. Rodauner KIRTAG



**Sonntag, 10. September 2017**  
**Rodauner Kirchenplatz**

### PROGRAMM

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 09:00 – 10:00   | Heilige Messe mit den „WW-Voces“  |
| 10:00 – 18:00   | Kirtagsmarktstände, Speisen und Getränke  |
| 10:00 – 18:00   | Kinderanimation, Luftburg, Ringelspiel, Ponyreiten ...  |
| 11:00 – 17:00   | Frühschoppen, Line Dance, Volkstanzgruppe Breitenfurt<br>Hundeakrobatik „Pfortenzentrum“, Tamburizza Gruppe<br>Auftritt Schülerinnen Sta. Christiana, Tanzschule Schmid |
| 13:30           | Kirchenführung  |
| 14:30 und 16:00 | Kasperltheater – zwei Vorstellungen   |
| 17:00 – 17:30   | Ermittlung der Gewinner der Tombola   |
| bis 18:00       | Ausklang<br>Programmänderungen vorbehalten  |

Eine Benefizveranstaltung für SMIR, die PFARRE RODAUN und BERGKIRCHE RODAUN sowie die Initiative RODAUN AKTIV

GRATIS Shuttledienst unter 889 27 71  
Bitte um Voranmeldung

**Neuer Mitarbeiter  
Dank Autospende**

Seite 2

**Bestimmen Sie selbst...**

Seite 3 – 4

**Bitte weitersagen**

Seite 5

**Dokumentation** Seite 6 – 7

**Kurse bei SMIR** Seite 8



# editorial



Susanne Efthimiou  
PR & Marketing

**Liebe Leserin, lieber Leser!**  
**Liebe SMIR-Mitglieder!**  
**Liebe Klientinnen und Klienten!**

*In dieser Ausgabe finden Sie viel Information darüber, wie Sie für sich selbst vorsorgen und sicherstellen können, dass nicht gegen Ihren Willen entschieden wird, auch wenn Sie krankheitsbedingt nicht mehr dazu in der Lage sein sollten. Unser Beirat Dr. Strausz hat für Sie das Wichtigste zusammengeschrieben.*

*Auch unsere Dokumentationsmappe, die bei allen Klientinnen und Klienten aufliegt, ist ein wichtiges Dokument, welches wir auch nach Beendigung der Pflege 7 Jahre aufbewahren müssen. Unsere Schwester Fini erläutert dessen Bedeutung für uns und auch für Sie.*

*Unser vielfältiges SMIR Kursangebot finden Sie auf Seite 8 - ich freue mich, wenn Sie sich davon angesprochen fühlen.*

Zu guter Letzt noch ein Aufruf:

**WIR SUCHEN DRINGEND PFLEGEASSISTENTINNEN!**

*Wenn Sie jemanden kennen, der sich beruflich verändern möchte, bitte verweisen Sie sie/ihn an uns! Vielen Dank!*

Susanne Efthimiou



## Ab sofort für Sie unterwegs

Herr Andreas Merl, ausgebildeter Pflegeassistent



Andreas Merl,  
Pflegehelfer

Seit 2011 bin ich Pflegehelfer und konnte schon viele Erfahrungen in der Hauskrankenpflege, und auch im Pflegeheim sammeln. Seit April 2017 bin ich bei SMIR beschäftigt, mir gefällt es hier sehr gut. Ich wurde vom Team gut aufgenommen und fühle mich wohl. Ich habe mich für diesen Beruf entschieden, da ich gerne mit Menschen zusammenarbeite um sie in ihrem Alltag zu begleiten. Bei SMIR blühe

ich seit langem wieder so richtig auf, die Hauskrankenpflege ist genau mein Ding. Mir gefällt am besten, dass ich zu den KlientInnen nach Hause komme und sie vor Ort pflege, das ist ein wunderschönes Zusammenarbeiten. Ich kann SMIR nur weiterempfehlen, weil man sich hier einfach von Anfang an gut aufgehoben fühlt und es ein toller Verein ist.

Andreas Merl



## Herzlichen Dank für Ihre Autospende

In unserer letzten Ausgabe von SMIR aktuell haben wir Sie um Spenden gebeten, um ein neues SMIR Auto finanzieren zu können und heute darf ich mich sehr herzlich bei Ihnen bedanken: bis jetzt haben Ihre großzügigen Spenden € 2.170,00 ergeben, vielen, vielen Dank! Aus unseren ordentlichen

jährlichen Einnahmen ein Auto zu finanzieren, ist fast unmöglich und so freuen wir uns sehr über Ihre Unterstützung. So können wir uns auch weiter bemühen, dass wir für Sie da sein können, wenn Sie Hilfe brauchen.

Andrea Reisenberger



Andrea Reisenberger,  
Geschäftsführerin

### Installation und Reparatur

er Gas izung

**Meisterbetrieb**

Wasser Gas Heizung

**Peter Melisits**

Tel: 01/889 83 55

23, Willerg. 43, **Tel. 01/889 83 55**, Fax DW 10  
<http://www.melisits.at> E-Mail [melisits@melisits.at](mailto:melisits@melisits.at)

**Kleinreparaturen und Gebrechensdienst**

Partner unseres Vertrauens

# Bestimmen Sie selbst ...

## Vorsorgevollmacht, Sachwalterschaft und das neue Erwachsenenschutz – Gesetz



Dr. Diethard Strausz

Für die Fälle des Alters und der damit möglicherweise einhergehenden eingeschränkten Handlungsfähigkeit hat der Gesetzgeber eine Reihe von Instrumenten geschaffen, die unterschiedliche Zielsetzungen verfolgen und im Weiteren beschrieben werden sollen.

### **I. Vorsorgevollmacht**

Die Vorsorgevollmacht hat sich in den letzten Jahren als echtes „Erfolgsmodell“ erwiesen. In einer Vorsorgevollmacht kann jedermann im Voraus bestimmen, wer im Falle seiner Geschäftsunfähigkeit seine Angelegenheiten besorgen soll.

Die Vorsorgevollmacht ersetzt eine gerichtliche Sachwalterschaft.

Es können auch mehrere Bevollmächtigte mit unterschiedlichen Aufgaben betraut werden.

Eine Vorsorgevollmacht wird meist vor einem Notar errichtet, derzeit ist auch noch eine private Abfassung möglich. Hierbei kann man sich des zwölfseitigen Formulars bedienen, welches vom Justizministerium herausgegeben wurde und im Internet abrufbar ist.

Ab 01.07.2018 können Vorsorgevollmachten nur mehr vor einem Notar, Rechtsanwalt oder einem Erwachsenenschutzver-

ein errichtet werden. Bestehende Vollmachten gelten aber weiterhin.

Die Kosten einer Errichtung vor dem Notar sind in einfachen Fällen mit ca. € 400,00 zzgl. MwSt. zu kalkulieren.

Die Vorsorgevollmacht kann vom Vollmachtgeber jederzeit ohne Angaben von Gründen widerrufen werden, auch wenn die Geschäfts- und Urteilsfähigkeit eingeschränkt ist. In diesem Falle wird dann ein Sachwalterverfahren eingeleitet werden.

Soll die Vollmacht in Kraft treten, muss der Bevollmächtigte dem Notar ein ärztliches Zeugnis vorlegen, das die fehlende Geschäftsfähigkeit des Betroffenen bestätigt.

### **II. Patientenverfügung**

Eine Patientenverfügung ist eine Willenserklärung, mit der jedermann eine spezielle medizinische Behandlung, z.B. das Legen einer Magensonde, ablehnen kann.

Auch für die Patientenverfügung gibt es ein Formular, welches gemeinsam mit dem Arzt seines Vertrauens ausgefüllt wird und anschließend vor einem Notar, Rechtsanwalt oder rechtskundigen Patientenvertreter bekräftigt wird.

Auf Wunsch kann die Patien-

tenverfügung auch vom Notar registriert werden.

Für die Bekräftigung und Registrierung einer Patientenverfügung muss man mit Kosten von ca. € 150,00 zzgl. MwSt. rechnen.

### **III. Sachwalterverfügung**

Die Entscheidung, wer als Sachwalter bestellt wird, trifft das Gericht.

Jeder volljährige Mensch kann in Form einer Sachwalterverfügung vorsorglich festlegen, wer im Falle des Falles als sein Sachwalter bestellt werden soll. Wenn diese Verfügung dem Wohl des betroffenen Menschen entspricht, muss das Gericht ihr Folge leisten.

Der Sachwalter ist – im Gegensatz zum Vorsorgebevollmächtigten – gegenüber dem Gericht zur Rechnungslegung verpflichtet.

Eine Sachwalterverfügung wird in der Regel auch gemeinsam mit einer Vorsorgevollmacht getroffen.

Die Sachwalterverfügung ist formfrei, d.h. es gibt dafür kein vorgeschriebenes Formular; eine schriftliche Abfassung ist jedenfalls empfohlen, eine Registrierung beim Notar ist möglich.

Fortsetzung auf Seite 4



#### **IV. Gewählter Erwachsenenvertreter (neu ab 01.07.2018)**

Die gewählte Erwachsenenvertretung ist eine Art Vorsorgevollmacht mit der Besonderheit, dass auch eine Person, die schon psychisch beeinträchtigt ist, einen Bevollmächtigten erwählen kann, wodurch wiederum die gerichtliche Sachwalterschaft vermieden wird.

Diese Vereinbarung kann nur vor einem Notar, Rechtsanwalt oder Erwachsenenschutzverein errichtet werden.

#### **V. Gesetzlicher Erwachsenenvertreter (neu ab 01.07.2018)**

Der gesetzliche Erwachsenenvertreter ersetzt ab 01.07.2018 die derzeitige „Vertretungsbefugnis naher Angehöriger“.

Diese Form der Vertretung wird künftig in jenen Fällen Bedeutung haben, in welchen die nicht geschäftsfähige Person keinen Vertreter hat, einen solchen nicht mehr wählen kann und Vertretungshandlungen zu setzen sind, ohne dass eine gerichtliche Sachwalterschaft eingeleitet werden muss.

#### **VI. Gerichtlicher Erwachsenenvertreter (neu ab 01.07.2018)**

Hiebei handelt es sich um die bisherige gerichtliche Sachwalterschaft, nur unter anderem Namen.

Weitergehende Fragen kann Ihnen Ihr Notar beantworten. Die erste Rechtsauskunft ist bei jedem Notar kostenlos.

*Dr. Diethard Strauss,*   
öffentlicher Notar in Liesing

## Zusatzinformationen von SMIR

### **Kostenlose Infoveranstaltungen der Caritas**

#### **Persönliche Vorsorge - von Patientenverfügung bis Testament**

 **Dienstag, 17. Oktober 2017, 17:00 – 19:00 Uhr**

 **Dienstag, 7. November 2017, 17:00 – 19:00 Uhr**  
Erzbischöfliches Curhaus, Stephansplatz 3, 1010 Wien  
Telefonische Anmeldung unter 01 878 12 - 132

### **Informative Seiten im Internet:**

 **help.gv.at** ⇨ Soziales ⇨ Sachwalterschaft ⇨ Alternative zur Sachwalterschaft ⇨ Vorsorgevollmacht

 **help.gv.at** ⇨ Soziales ⇨ Pflege Patientenverfügung

 **help.gv.at** ⇨ Soziales ⇨ Sachwalterschaft

 **wien.at** ⇨ Gesundheit & Soziales ⇨ Gesundheitseinrichtungen ⇨ Pflege-, Patientinnen und Patientenanzwtschaft ⇨ Patientenverfügung und weitere Vorsorgevollmachten



# Das Zentrum für Ganzheitliche Medizin in Wien-Rodaun stellt sich vor

Wir sind eine Ärztegemeinschaft aus 2 Allgemeinmediziner: Dr. Bernd Kostner gründete das Zentrum vor 15 Jahren, vor 4 Jahren kam Dr. Martin Ruttner dazu. Ab Herbst wird das Team voraussichtlich um eine Ärztin erweitert.

Honorare werden bei uns privat verrechnet. Dafür bieten wir Qualität anstelle von Quantität und nehmen uns viel Zeit für die Beratung und Behandlung. Unsere Patienten bekommen Antworten auf die vielen Fragen, die sie sich beim Kassenarzt oft

nicht zu stellen trauen. Denn für die Genesung ist es wichtig, dass man über alles Bescheid weiß und ermutigt wird, selber etwas beizutragen.

Moderne Medizin bedeutet die Zusammenführung von Schulmedizin und Komplementärmedizin. Deshalb behandeln wir mit Akupunktur, Heilkräutern und Osteopathie. Wir ziehen diese Methoden dort, wo es sinnvoll erscheint, der Behandlung mit chemisch-synthetischen Medikamenten vor. Oftmals vermit-

teln wir unsere Patienten auch an gute Fachärzte und Therapeuten und betreuen sie gemeinsam mit diesen. Unsere Schwerpunkte: Bewegungsapparat, Magen-Darmsystem, Immunsystem und unerfüllter Kinderwunsch.

## Kontakt

Hochstrasse 4 a, 1230 Wien,  
Tel. 01 888 73 07

(Terminvereinbarung Montag bis  
Donnerstag 8:00 – 12:00 Uhr)  
ordination@zgm.at  
www.zgm.at



das Team des ZGM

## Bitte weitersagen!

SMIR ist für **alle** da, die Unterstützung und Hilfe brauchen!

Wir bieten Hauskrankenpflege, Besuchsdienst, Einkaufs- und Reinigungsdienst auch zeitlich begrenzt, einmalig, überbrückungsweise und Ihren Bedürfnissen entsprechend an.

Wenn Sie, egal, ob jünger oder älter, oder alleinstehend sind und z. Bsp. einen Gips

haben, auf Krücken gehen, ist es ohne Freunde und Angehörige oft nur schwer möglich, einkaufen zu gehen, sich Medikamente aus der Apotheke zu holen oder das zu tun, was mit Hilfe sehr wohl möglich ist.

Rufen Sie uns an, wir werden gemeinsam herausfinden, was

SMIR für Sie tun kann und in welchen Bereichen Sie gerade jetzt Unterstützung brauchen.

Montag bis Freitag von  
8 – 16 Uhr unter 01 889 27 71

Susanne Efthimiou



# Dokumentation – braucht man das – bringt das was ?



DGKS Fini Breuer

Alle unsere Klienten kennen unsere Dokumentationsmappe.

Für all jene Leser, die sie nicht kennen, möchte ich sie gern vorstellen und beschreiben.

Wenn es um die Dokumentation geht, treten immer wieder ähnliche Fragen auf:

- Wozu braucht man sie überhaupt und was steht dort alles geschrieben?
- Wer hat Nutzen daraus?
- Wie viel Zeit muss in Anspruch genommen werden?
- Wird sie von jemandem kontrolliert?
- Was geschieht später damit?

## **Wozu braucht man sie?**

Wenn wir eine Betreuung beginnen, werden alle relevanten persönlichen, gesundheits- und krankheitsbezogenen Daten erhoben.

Das Stammbblatt enthält außer den persönlichen Daten auch noch Namen und Telefonnummern von Angehörigen oder Bezugspersonen, damit im Notfall die entsprechenden Personen verständigt werden können.

Auch die Pflegestufe wird erfragt, um gegebenenfalls bei einem Antrag auf Zuerkennung oder Erhöhung behilflich zu sein.

Große Bedeutung kommt den medizinischen Diagnosen zu, um Situationen richtig einschätzen und entsprechend handeln zu können.

Um als Pflegeperson eigenverantwortlich tätig werden zu können, sind Pflegediagnosen unumgänglich. Sie resultieren aus einer sorgfältig erhobenen Pflegeanamnese. Das bedeutet, dass gemeinsam mit der zu betreuenden Person und/oder den Zu- und Angehörigen festgestellt wird, wo auf Grund von körperlichen und geistigen Beeinträchtigungen die geeignete Unterstützung bei der Pflege geleistet werden soll.

Es werden dabei systematisch 12 vorgegebene Punkte beleuchtet und genau erfragt (Aktivitäten des täglichen Lebens). Daraus ergibt sich schon ein ziemlich genaues Bild über das Ausmaß des Unterstützungsbedarfes, über vorhandene Fähigkeiten und Ressourcen und auch über Gefahren- und Risikomomente.

Und natürlich finden hier die ganz persönlichen Wünsche jedes Einzelnen Beachtung!

Wenn nun genau bestimmt ist, was bei jedem Einsatz zu tun ist,

wird das im Durchführungsnachweis festgehalten. Alle durchgeführten Tätigkeiten werden jedes Mal mit Handzeichen bestätigt.

Sehr oft ist es notwendig, regelmäßig erhobene Werte wie zum Beispiel Blutzucker, Blutdruck, Trinkmenge, Ausscheidung...im Kontrollblatt zu vermerken.

## **Ein wichtiger Teil ist auch der Verlaufsbericht.**

Hier werden alle wichtigen Ereignisse, Vorkommnisse, Vereinbarungen und Bemerkungen notiert. Das ist deswegen so wichtig, weil die nächste Betreuungsperson sofort umfassend informiert ist. Das bietet natürlich Sicherheit für die Klienten, dass alles Angeführte in die Überlegungen und Entscheidungen für die weitere Vorgehensweise einfließt.

Einmal im Monat (gegebenenfalls öfter) werden alle Gegebenheiten den geplanten Maßnahmen und Zielen gegenübergestellt. Daraus erkennt man, ob Bedürfnisse und Bedarf optimal abgestimmt sind oder ob etwas angeglichen werden muss.

Nicht zuletzt möchte ich erwähnen, dass es eine gesetzliche Vorgabe und Verpflichtung für

das Führen dieser Dokumentation gibt. Nur so ist professionelles Arbeiten möglich.

Nur die Tätigkeiten, die auch dokumentiert werden, sind offiziell wirklich durchgeführt worden.

### **Wer hat nun Nutzen aus all diesen Aufzeichnungen in der Dokumentation?**

Unsere Klienten können sicher sein, dass sich alle Pflegepersonen an diese Vorgaben halten und dass Abweichungen entsprechend kommuniziert werden.

Es lässt sich jederzeit überprüfen, welche Maßnahmen durchgeführt wurden oder nachvollziehen, warum etwas abgeändert wurde.

Klienten und Angehörige, auch Ärzte und Therapeuten können jederzeit Einsicht in die Dokumentationsmappe nehmen - sie liegt immer vor Ort.

Jede Pflegeperson kann sich ein umfassendes Bild machen und erfährt dadurch Sicherheit im Umgang mit den sehr komplexen Situationen.

### **Wie viel Zeit wird für diese schriftlichen Aufzeichnungen aufgewendet?**

Natürlich wird während der ersten Einsätze für das Ausfüllen des Stammblasses und verschiedener Listen, für die Erhebung der Anamnese und die Erstel-

lung der Pflegeplanung und des Durchführungsnachweises die Zeit von zwei bis drei Stunden erforderlich sein (je nach Umfang). Das wird jedoch nicht alles am Stück erledigt, sondern einfach während der einzelnen Einsätze nach und nach vervollständigt.

Das Abzeichnen des Durchführungsnachweises am Ende jedes Einsatzes nimmt nur wenige Minuten in Anspruch. Wenn es keine besonderen Vorkommnisse gibt, muss auch nicht jedes Mal etwas in den Verlaufsbericht geschrieben werden.

### **Wer kontrolliert denn diese Aufzeichnungen in der Dokumentation?**

Für das Qualitätsmanagement in der Pflege ist unsere Pflegedienstleiterin zuständig. Sie analysiert in regelmäßigen Abständen die Dokumentationen und kann daraus ersehen, ob alle Teile korrekt gehandhabt werden und daraus die bestmögliche Pflege und Betreuung abgeleitet und durchgeführt werden kann. Abgerundet wird dieses Qualitätsmanagement durch Pflegevisite vor Ort.

Außerdem werden Klienten Visiten durch die MA 15 durchgeführt, bei denen die Führung der Dokumentation einen wesentlichen Teil der Beurteilung darstellt.

### **Was geschieht später mit diesen Aufzeichnungen?**

Es ist gesetzlich vorgeschrieben, dass die Dokumentationen für einen Zeitraum von sieben Jahren archiviert werden müssen. Daher werden alle Mappen nach Beendigung eines Pflege- und Betreuungsauftrages in unser Archiv geordnet.

Da es uns ein großes Anliegen ist, für unsere Klienten die bestmögliche Pflege- und Betreuungssituation zu schaffen - in einem achtungsvollen Umgang mit allen Beteiligten - ist es für uns selbstverständlich, dass auch die Dokumentation ihren wichtigen Platz einnimmt.

Wann immer es Fragen dazu gibt, beantworten wir sie gerne.

Finis Breuer

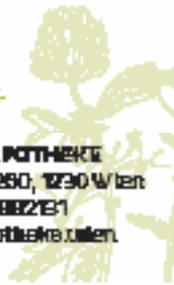


**PARACELSUS APOTHEKE** 

*Bestmögliche Qualität in Gesundheitsfragen wird durch die optimale Zusammenarbeit mit SMIR und unserem Team ermöglicht, wodurch ein gegenseitiges Vertrauen für die Zukunft unserer Patienten aufgebaut werden kann.*

**Mensch im Mittelpunkt.**

**PARACELSUS APOTHEKE**  
 Spatsinger Str. 280, 1230 Wien  
 Telefon: +43 1 8882131  
 paracelsus-apotheke.wien





## Kursangebot ab Herbst 2017

- |  |   |
|--|---|
| <p> <b>NEU – Englisch 50+ A2</b><br/> <b>NEU – Englisch 50+ B1</b><br/>           Anmeldung unter 0669 126 55 692</p>                         | <p>Montags von 11:00 – 12:15 Uhr<br/>           Montags von 12:30 – 13:45 Uhr</p> |
| <p> <b>NEU – offener Singkreis</b><br/>           Anmeldung unter 0677 617 34 078</p>   | <p>Sonntags von 18:30 – 19:45 Uhr</p>   |
| <p> <b>Qigong</b><br/>           Anmeldung unter 01 889 27 71</p>   | <p>Freitags von 20:00 – 21:00 Uhr</p>   |
| <p> <b>Yoga für Anfänger &amp; Fortgeschrittene</b><br/> <b>Yoga mit Schwerpunkt Rücken</b><br/>           Anmeldung unter 0664 575 17 24</p> | <p>Montags 19:15 – 20:30 Uhr<br/>           Mittwochs: 8:30 – 9:30 Uhr</p>        |
| <p> <b>Wirbelsäulengymnastik</b><br/>           Anmeldung unter 0664 735 60 153</p>  | <p>Montags von 9:00 – 10:15 Uhr</p>   |
| <p> <b>TCM-Ernährung im Jahreszyklus</b><br/>           Anmeldung unter 0664 57 35 991</p>  | <p>Donnerstags von 18:30 – 20:00 Uhr</p>  |
| <p> <b>MBSR Kurs – Stress mit Achtsamkeit meistern</b><br/>           Anmeldung unter 0680 207 70 96</p>                                    | <p>Mittwochs von 18:30 – 21:00 Uhr</p>  |
| <p> <b>NEU – Steptanz (American) für Anfänger, jedes Alter</b><br/>           Anmeldung unter 0669 126 55 692</p>                           | <p>Montags von 17:30 – 18:30 Uhr</p>  |

alle Kurse und genauen Termine finden Sie auf unserer Homepage [www.smir.at](http://www.smir.at)



## Impressum

Medieninhaber, Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich  
 SMIR, Sozial-Medizinische Initiative Rodaun, Breitenfurter Straße 455,  
 1230 Wien, Telefon 01 889 27 71, Fax 01 889 27 78,  
 E-Mail [kontakt@smir.at](mailto:kontakt@smir.at), Homepage [www.smir.at](http://www.smir.at); Bankverbindung  
 Bank Austria, IBAN AT70 1200 0006 3432 0907; hergestellt bei Offset-  
 druck Ing. Kurz GmbH, Industriepark 2, 8682 Mürzzuschlag Grafik:  
 Robert Kodicek, \*Fotos: Monika Klinger, Layout: Annalisa Fünfleitner,  
 Redaktion: Susanne Efthimiou